

Devuelva el paquete debidamente completado a:
NYC Dept. of Housing Preservation and Development
Division of Tenant Resources (DTR)
Project-Based Programs Unit
100 Gold Street, Room 4N
New York, NY 10038



Departamento de
Preservación y
Desarrollo de la Vivienda

Oficina de Operaciones
de Vivienda
DIVISIÓN DE RECURSOS
PARA INQUILINOS

PAQUETE DE RECERTIFICACIÓN DE SUBSIDIO PARA ALQUILER

(Para: Vales de elección de vivienda, Vales Basados en Proyectos, Shelter Plus Care y MOD SRO Rehab)

Nombre del titular del
contrato de alquiler:

Nombre del administrador de casos

Dirección:

**El paquete completo se entrega el o antes del
(los paquetes que se entreguen tarde pueden tener
como consecuencia la rescisión del arrendamiento):**

Estimado/a participante del subsidio para alquiler:

Como participante del programa de Subsidio para alquiler del Departamento de Preservación y Desarrollo de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Department of Housing Preservation and Development's, HPD), las reglamentaciones federales exigen que se recertifique anualmente para continuar recibiendo la ayuda. Le pedimos que:

- Lea y complete la parte de arriba de cada página de este paquete.**
- Complete la parte "Resumen del núcleo familiar participante en el subsidio para alquiler".
- Pida que todos los miembros de su núcleo familiar que sean mayores de 18 años firmen esto:
 - "Autorización para revelar información" (Formulario 1)
 - "Deudas con agencias de vivienda pública y rescisiones de arrendamientos" (Formulario 10)
- Complete todos los formularios que se apliquen a su núcleo familiar (Formularios 2-10).
- Lea y complete la lista de comprobación de la recertificación para asegurarse de que haya incluido todos los documentos necesarios.
- Lea, firme y escriba la fecha en la declaración de certificación abajo.
- Haga una copia de este paquete para su expediente. Si necesita más copias de cualquier formulario, haga copias u obtenga copias para imprimir en la siguiente dirección web: <https://www.nyc.gov/hpd/dtr-forms>.
- Envíe el paquete de recertificación al HPD:
 - En línea por medio del portal de carga segura de documentos del HPD: <https://a806-asap.nyc.gov/HPDPortal/> ; Por correo electrónico cifrado a DTRAI@hpd.nyc.gov ; Por fax al 212.863.5299

Si tiene una discapacidad y necesita una adaptación razonable, puede solicitar una adaptación visitando nuestro sitio web <https://www.nyc.gov/hpd/dtr-forms> y enviando un formulario o llamando a 917-286-4300.

¿Lo ayudó alguien que no es empleado del HPD a completar este paquete de recertificación?

Nombre _____
Relación con usted _____
Teléfono _____
Dirección _____
Correo electrónico _____

¿Necesita ayuda?

Llame al HPD al 917-286-4300. Para obtener más información sobre las políticas de la Sección 8 de HCV del HPD, consulte el Plan Administrativo del HPD en http://www.nyc.gov/html/hpd/html/tenants/section_8.shtml.

Declaración de certificación: titular del contrato de alquiler, lea, firme y escriba la fecha abajo.

Leí los formularios y las instrucciones adjuntos de la recertificación anual para el subsidio para alquiler del HPD. Completé mi certificación con la información más actualizada de los ingresos, bienes y composición familiar de mi núcleo familiar. Entiendo que presentar declaraciones falsas a una agencia gubernamental se castigará según la ley federal y puede tener como consecuencia la rescisión de mi participación en el programa de Subsidio para alquiler. Además, entiendo que el HPD verificará la información de mis ingresos con un tercero, como la base de datos de Verificación de ingresos empresariales.

Firma del titular del contrato de alquiler (obligatoria)

Fecha del día (obligatoria)

